



L-Aġenzija Federali għall-Ambjent

Is-Sitt Emenda għall-Avviż dwar il-Bażi tal-Valutazzjoni għall-Plastik u Materjali Organici Oħra f'Kuntatt mal-Ilma tax-Xorb (KTW-BWGL)^{1, 2}

tas-27 ta' Ottubru 2025

L-Avviż – Il-Bażi ta' Valutazzjoni għall-Plastik u Materjali Organici Oħra f'Kuntatt mal-Ilma tax-Xorb (KTW-BWGL) tal-11 ta' Marzu 2019 (Gazzetta Federali AT 21/03/2019 B5), kif emendat l-aħħar mill-Ħames Emenda għall-Avviż – Bażi ta' Valutazzjoni għall-Plastik u Materjali Organici Oħra f'Kuntatt mal-Ilma tax-Xorb (KTW-BWGL) tal-24 ta' Frar 2025, (Gazzetta Federali AT 28/02/2025 B9), huwa b'dan emendat.

I. Emendi

1. Saru l-emendi li ġejjin għad-definizzjonijiet tat-termini:

It-terminu "prodott" huwa sostitwit bi "prodott (finali)" u l-entrata "prodott finali" tithassar.

2. Fil-Punt 2, il-Kamp ta' Applikazzjoni, il-paragrafu li ġej jiddaħhal wara t-tieni sentenza:

"Sussidjarjament, ir-rekwiżiti tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/368 se japplikaw għall-elastomeri u l-elastomeri termoplastiċi mill-1 ta' Lulju 2026. Jenftieg li jiġi nnotat li r-rekwiżiti tal-bażi tal-valutazzjoni tal-KTW u r-rekwiżiti tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/368 għandhom jitqiesu separatament. Mhuwiex possibbli li d-dokumenti regolatorji u l-ispeċifikazzjonijiet tagħhom jithalltu jew jingħaqdu flimkien."

3. Fil-Punt 5.2.2, Materjali tal-bidu mhux elenkati taħt l-Ittra a, Użu baxx, dan li ġej jiżdied wara l-ewwel paragrafu: "Monomeri b'użu massimu ta' inqas minn 0.5 % (w/w) ibbażat fuq il-prodott finali ta' materjal, li huma meħtieġa biex jirregolaw it-tul tal-katina/ir-rabta inkroċjata u huma inkorporati fil-katina tal-polimeru, jistgħu jintużaw jekk jintlaħaq il-limitu ta' migrazzjoni MTCTap = 0.1 µg/l."

4. Fil-Punt 5.3.3 Ir-rekwiżiti għat-turbidità u l-kulur, id-denominazzjoni tal-istandard "DIN EN ISO 7027:2016-11" hija emendata għal "DIN EN ISO 7027-1:2016-11".

5. Fil-Punt 5.4.2, Ir-rekwiżiti għall-mili, it-tieni sentenza "skont DIN 5377014 il-Partijiet 1 u 13" hija emendata għal "skont DIN 5377014 il-Partijiet 1 u 16". Fin-nota f'qiegħ il-pagna 14, tithassar il-Parti 13.

6. Fil-Punt 5.4.2 Ir-rekwiżiti għall-mili, pereżempju tal-fluworidu, it-terminu "valur tal-parametru" huwa sostitwit bit-terminu "valur limitu".

7. Fil-Punt 5.4.2 Ir-rekwiżiti għall-mili, jiddaħhal il-paragrafu li ġej wara t-tielet paragrafu: "Bħala alternattiva għar-rekwiżiti tal-purità għall-mili, l-impuritajiet tal-metall korrispondenti jistgħu jiġu vverifikati billi jiġu analizzati l-ilmijiet tal-migrazzjoni tat-test tal-migrazzjoni rispettiv tal-prodott finali. Il-MTCTap tal-joni tal-metalli varji huwa definit bħala 10 % tal-valur limitu rispettiv tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb (ara l-Anness 1 tal-KTW-BWGL)."

8. Fil-Punt 5.4.3 Ir-rekwiżiti koloranti, ir-referenza għall-Parti 13 ta' DIN 53770 tithassar fir-raba' paragrafu.

9. Fil-Punt 5.4.3 Ir-rekwiżiti għall-kuluranti, il-paragrafu li ġej jiddaħhal wara r-raba' paragrafu: "Bħala alternattiva għall-rekwiżiti ta' purità għall-kuluranti, l-impuritajiet metalliċi korrispondenti jistgħu jiġu vverifikati billi jiġu analizzati l-ilma tal-migrazzjoni fit-test tal-migrazzjoni rispettiv tal-prodott finali. Il-MTCTap tal-joni tal-metalli varji huwa definit bħala 10 % tal-valur limitu rispettiv tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb (ara l-Anness 1 tal-KTW-BWGL)."

10. Fil-Punt 5.6.3 Ir-rekwiżiti għall-ittestjar bl-użu tal-metodu volumetrik (il-Metodu 2) fl-Ittra c, ir-raba' paragrafu huwa emendat biex jaqra: "Għal tagħmir magħmul minn elastomeri użati barra minn installazzjonijiet tal-ilma tax-xorb, japplika l-valur tat-test M2 anki jekk id-dijametru tal-pajpijiet assoċjati ikun inqas minn 80 mm."

11. Fil-Punt 5.6.3 Ir-rekwiżiti għall-ittestjar bl-użu tal-metodu volumetrik (il-Metodu 2), l-ispeċifikazzjoni tal-firxa permissibbli ta' varjazzjoni għall-volum ta' tkabbir fit-Tabella 4 hija emendata minn "+" għal "±". It-tabella 4 għalhekk tiegħu l-forma li ġejja:

¹ Notifikata f'konformità mad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-9 ta' Settembru 2015, li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika (ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1).

² Innotifikata taht 2025/0243/DE



Tabella 4: L-evalwazzjoni tar-riżultati tat-test tal-metodu 2 skont DIN EN 16421: 2015-05

Rekwizit	L-informazzjoni dwar ir-riżultati tal-kejl tal-metodu 2 skont DIN EN 16421						
	1a	1b	1c 1d mhux obbligatorju 2a	1d	1d mhux obbligatorju	2b mhux obbligatorju	3a
M1	Il-valuri kollha $\leq (0.05 \pm 0.02)$ ml/800 cm ²						
M2	Jekk 1a $\geq$ 1b, 1a ma tintużax għall-valutazzjoni		Il-valuri kollha $\leq (0.12 \pm 0.03)$ ml/800 cm ² , fejn 1c $\leq$ 1b u 3a $\leq$ 2a				
mhux obbligatorju	Jekk 1a < 1b u 1a $\leq (0.12 + 0.03)$ ml/800 cm ²	Jekk 1b $\geq$ 1c, 1b ma tintużax għall-evalwazzjoni	Il-valuri kollha $\leq (0.12 \pm 0.03)$ ml/800 cm ² , fejn 1d $\leq$ 1c u 2b $\leq$ 2a u 3a $\leq$ 2a				
M3	Jekk 1a $\geq$ 1b, 1a ma tintużax għall-valutazzjoni		Il-valuri kollha $\leq (0.20 \pm 0.03)$ ml/800 cm ² , fejn 1c $\leq$ 1b u 3a $\leq$ 2a				
mhux obbligatorju	Jekk 1a < 1b u 1a $\leq (0.20 + 0.03)$ ml/800 cm ²	Jekk 1b $\geq$ 1c, 1b ma tintużax għall-evalwazzjoni	Il-valuri kollha $\leq (0.20 \pm 0.03)$ ml/800 cm ² , fejn 1d $\leq$ 1c u 2b $\leq$ 2a u 3a $\leq$ 2a				

12. Il-paragrafu li ġej jiddaħħal taht it-Tabella 4:

Nota:

Teżisti xejra ta' zieda fil-valuri mkejlja li għandhom jiġu kkunsidrati skont it-Tabella 4 għar-rekwizit M2 jew M3 jekk id-differenza fil-valuri mkejlja li għandhom jiġu vvalutati tkun >0.06 ml/800 cm².

13. Fil-Punt 5.7 Il-prodotti b'diversi saffi, ir-riferiment għall-Punt 6.3.1 fil-ħames paragrafu huwa emendat għall-Punt 6.3.

14. Fil-Punt 6.1, Il-valutazzjoni tal-formulazzjoni, ir-raba' paragrafu huwa emendat biex jaqra:

"Jekk jintużaw materjali tal-bidu polimeriċi bl-ispeċifikazzjoni 'massa molari > 1000 Da' fil-lista pożittiva korrispondenti jew materjali tal-bidu polimeriċi skont il-Punt 5.2.2, Ittra e, allura, minbarra l-impurità li għandhom jiġu ddikjarati, hija meħtieġa wkoll informazzjoni dwar id-distribuzzjoni tal-piż molekulari u l-proporzjonijiet tal-oligomeri b'massi molekulari taht 1000 Da."

15. Fil-punt 6.3.1 L-implimentazzjoni tat-test tal-migrazzjoni, jiddaħħal il-paragrafu li ġej wara t-tielet paragrafu:

"It-test tal-ilma shun ikopri l-użu tal-prodotti f'kontatt mal-ilma shun; mhuwiex meħtieġ test addizzjonali tal-ilma shun."

16. It-tabella 9: Ir-restrizzjonijiet fuq il-migrazzjoni għall-metalli u l-ammonju fl-Anness 1 huma emendati kif ġej:

L-elementi jew joni		Referenzi	MTCTap [µg/l]	Il-parametri skont 5.2.2 l) katalisti	Il-parametri skont 5.4.2 u 5.4.3
Aluminju	Al	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	20	X	
Ammonju	NH ₄ +	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	50	X	
Antimonju	Sb	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	0.5	X	X
Arseniku	As	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	1.0	mhux applikabbli	X
Barju	Ba	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	50	X	X



L-elementi jew joni		Referenzi	MTCTap [µg/l]	Il-parametri skont 5.2.2 l) katalisti	Il-parametri skont 5.4.2 u 5.4.3
Bismut	Bi	UBA (https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer)	0.1	X	
Ċomb	Pb	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	1.0/ 0.5 ³	mhux applikabbli	X
Boron	B	10 % tal-linja gwida tad-WHO	150	X	
Kadmju	Cd	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	0.3	mhux applikabbli	X
Kalċju	Ca	Ma huwa meħtieġ l-ebda rekwiżit		X	
Ĉerju	Ce	UBA (https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer)	4.0	X	
Kromju	Cr	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	5.0	X	X
Kobalt	CO	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2.5	X	
Ram	Cu	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	200	X	
Ewropju	Eu	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2.5	X	
Gadolinju	Ga	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2.5	X	
Afnju	Hf	UBA (https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer)	0.1	X	
Ħadid	Fe	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	20	X	
Lantanju	La	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2.5	X	
Litju	Li	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	30	X	
Manjeżju	Mg	Ma huwa meħtieġ l-ebda rekwiżit		X	
Manganiż	Mn	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	5.0	X	
Molibdenu	Mo	10 % tal-linja gwida tad-WHO	7.0	X	
Potassju	K	Ma huwa meħtieġ l-ebda rekwiżit		X	
Praseodimju	Pr	UBA (https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer)	0.1	X	
Sodju	Na	Ma huwa meħtieġ l-ebda rekwiżit		X	



L-elementi jew joni		Referenzi	MTC _{tap} [µg/l]	Il-parametri skont 5.2.2 l) katalisti	Il-parametri skont 5.4.2 u 5.4.3
Nikil	Ni	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	2.0	X	
Merkurju	Hg	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	0.1	mhux applikabbli	X
Selenju	Se	10 % tal-valur limitu tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb	1.0	Ma japplikax	x ⁴
Stronzju	Sr	UBA (https://www.umweltbundesamt.de/ dokument/begrueundung-pruefwerte- bewertungsgrundlage-fuer)	210	X	
Terbju	Tb	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2.5	X	
Landa organika	Sn	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	0.3	X	
Titanju	Ti	UBA (https://www.umweltbundesamt.de/ dokument/begrueundung-pruefwerte- bewertungsgrundlage-fuer)	14.0	X	
Tungstenu	W	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2.5	X	
Vanadju	V		2.5	X	
Ittriju	Y	UBA (https://www.umweltbundesamt.de/ dokument/begrueundung-pruefwerte- bewertungsgrundlage-fuer)	3.5	X	
Żingu	Zn	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	250	X	
Żirkonju	Zr	UBA (https://www.umweltbundesamt.de/ dokument/begrueundung-pruefwerte- bewertungsgrundlage-fuer)	1.0	X	

L-Anness A Plastik

17. Fil-Punt A.1.1 Il-plastik, l-ewwel sentenza “(skont DIN EN 472:2013-06)” hija emendata għal “(skont DIN EN ISO 472:2013-06 u DIN EN ISO 472/A1:2019-03)”.
18. Fil-Punt A.2, Il-lista pożittiva ta’ materjali tal-bidu għall-produzzjoni tal-plastik, it-Tabella A-1 hija emendata għal: Il-lista pożittiva supplimentari għall-plastik li jkun f’kuntatt mal-ilma tax-xorb giet issupplimentata bil-monomeru li ġej:

Monomeri

Nru ta’ Ref.	Nru CAS	Sustanza	Restrizzjoni MTC _{tap} f’pg/l	Restrizzjonijiet oħra
13480	80-05-7	2,2-Bis(4-iddrossifenil)propan	2.5	
13607		(Bisfenol A)		

⁴ koloranti biss



19. Fit-Tabella A-1, jiżdied in-numru CAS li ġej mal-entrata tas-sustanza li ġejja: "Proteina tal-qamħ bin-Nru CAS 93384-22-6 taħt it-Tabella A-1 Addittivi u Eċċipjenti."
L-Anness B Kisjiet Organici
20. Fil-Punt B.2.2 L-informazzjoni dwar il-kompożizzjoni, it-tieni sentenza "(DIN EN ISO 4618:2015-1)" tiġi emendata għal "(DIN EN ISO 4618:2023-05)".
21. Fil-punt B.3.1.1.9 Monomeri oħra, jiżdiedu l-entrati li ġejjin:

Nru ta'	Nru tal-CAS	Sustanza	Restrizzjoni MTC _{tap} f'pg/l	Restrizzjonijiet oħra
	1071-93-8	diidrazotur tal-aċidu adipiku	2.5 0,1 għal idrazina	eskluzivament għal kisjiet tat-trab
20080	2495-37-6	metakrilat tal-benzil	300 bħala aċidu metakriliku	

22. Fil-punt B.3.1.9 L-għajjuniet għall-polimerizzazzjoni, jiżdiedu l-entrati li ġejjin:

Nru ta'	Nru tal-CAS	Sustanza	Restrizzjoni MTC _{tap} f'pg/l	Restrizzjonijiet oħra
	34562-31-7	3,5-Dietil-1,2-diidro-1-fenil-2-propilpiridina	0.1 0,1 għal 2-propil-3-etilkwinalina	għall-ilma kiesaħ biss
	603-35-0	trifenilfosfina	0.1 0,1 għal ossidu tat-trifenilfosfina	

23. In-numri CAS li ġejjin jiżdiedu mal-entrati tas-sustanzi li ġejjin fit-Tabella B-1:
"Aċidi xaħmin taż-żejt tal-qamħirrum bin-Nru CAS 68308-50-9 taħt il-Punt B.3.1.1.8"
"Aċidi xaħmin taż-żejt tal-ħuta bin-Nru CAS 91051-07-9 taħt il-Punt B.3.1.1.8"
"Trab taż-żingu bin-Nru CAS 7440-06-0 taħt il-Punt B.3.1.2"
"Proteina tal-qamħ bin-Nru CAS 93384-22-6 taħt il-punt B.3.1.7"

24. Ir-restrizzjoni tal-MTC_{tap} fuq l-input tas-sustanza "ilma" fil-Punt B.3.1.5 tithassar.

L-Anness C Lubrikanti

25. Fit-Tabella C-1, jiżdied in-numru CAS li ġej mal-entrata tas-sustanza li ġejja:

"Proteina tal-qamħ bin-Nru CAS 93384-22-6 taħt il-punt C.3.1.3"

L-Anness D Elastomeri

26. Fit-Tabella D-1, in-numri CAS li ġejjin jiżdiedu mal-entrati tas-sustanzi li ġejjin:

"Fibri tal-karbonju bin-Nru CAS 308063-56-1 taħt il-Punt D.4.1.2"

"Reżini tal-idrokarbur tal-petroleum, idroġenati bin-Nru CAS 88526-47-0 taħt il-Punt D.4.1.3"

"Proteina tal-qamħ bin-Nru CAS 93384-22-6 taħt il-punt D.4.1.5"

27. Ir-restrizzjoni MTC_{tap} fuq id-daħla tas-sustanza "1-octene" taħt in-numru D.4.1.1 tiġi ssostitwita b'"TOC".

II. Dħul fis-seħħ

Is-6 emenda tidhol fis-seħħ fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-Gazzetta Federali.

Dessau-Roßlau, is-27 ta' Ottubru 2025

L-Aġenzija Federali għall-Ambjent

pp

Dr. Bettina Rechenberg